



## DEPARTMENT OF SWEDISH

### **SVF3112 Lexicology and lexicography, 7.5 credits**

Lexikologi och lexikografi, 7,5 högskolepoäng

*Third-cycle level / Forskarnivå*

---

### **Reading and reference list for SVF3112**

This reading and reference list was confirmed by Department of Swedish 2020-05-25, and is valid from Autumn semester 2020.

The reading and reference list is available on the next page.

- Agerbo, Heidi, 2018. Funktionsteoretisk diskussion af brugerreaktioner på ordbogsartikler – med fokus på varemærker, omdiskuterede ord og eksempelsætninger. *LexicoNordica* 25. S. 195–214. Nätpublicerad.
- Bakken, Kristin & Christian-Emil Ore, 2005. Norsk Ordbok – også ei elektronisk ordbok? *LexicoNordica* 12. S. 7–18. Nätpublicerad.
- Chen, Wenge, 2019. Towards a discourse approach to critical lexicography. *International Journal of Lexicography* 32(3). S. 362–388. Nätpublicerad.
- Gellerstam, Martin, 2009. SAOL i många upplagor. I: Martin Gellerstam (red.) *SAOL och tidens flykt. Några nedslag i ordlistans historia*. Stockholm: Norstedts. S. 53–83. Nätpublicerad.
- Hannesdóttir, Anna Helga, 2015. What is a target language in an electronic dictionary? . I: Iztok Kosem, Miloš Jakubiček, Jelena Kallas & Simon Krek (red.) *Proceedings of the eLex 2015 conference, 11-13 August 2015, United Kingdom*. Ljubljana/ Brighton: Trojina, Institute for Applied Slovene Studies/Lexical Computing Ltd. S. 236–249. Nätpublicerad.
- Hannesdóttir, Anna Helga, 2016. Tvåspråkig lexikografi – ny teknik, nya funktioner. Den digitala ordboken som parallellkorpus. I: Anna Helga Hannesdóttir (red.) *Framtidens lexikografi. Rapport från ett symposium i Göteborg 5 oktober 2012*. Göteborg: Meijerbergs arkiv för svensk ordforskning 42. S. 29–57. Nätpublicerad.
- Hult, Ann-Kristin, 2010. Kort och gott. Om idiomens språkprov i Svensk ordbok utgiven av Svenska Akademien (2009). I: Harry Lönnroth & Kristina Nikula (red.) *Nordiska studier i lexikografi 10*. S. 209–222. Nätpublicerad.
- Hult, Ann-Kristin, 2017. *Ordboksanvändning på nätet. En undersökning av användningen av Lexins svenska lexikon*. (Göteborgsstudier i nordisk språkvetenskap 27.) Göteborg: Institutionen för svenska språket, Göteborgs universitet. Nätpublicerad.
- Kosem, Iztok m.fl., 2018. The Image of the Monolingual Dictionary Across Europe. Results of the European Survey of Dictionary use and Culture. *International Journal of Lexicography* 32(1). S. 92–114. Nätpublicerad.
- Larsson, Lennart, 2009. Hur märker användaren av SAOB de 110 åren mellan A och TYNA? . *Språk och stil* 19. S. 35–52. Nätpublicerad.
- Lew, Robert, 2011. Online dictionaries of English. I: Pedro A Fuertes-Olivera & Henning Bergenholtz (red.) *e-lexicography. The Internet, Digital initiatives and Lexicography*. London. S. 230–250. Nätpublicerad.
- Lew, Robert, 2013a. Identifying, ordering and defining senses. I: Howard Jackson (red.) *The Bloomsbury companion to lexicography*. London/New York. S. 284–302. Nätpublicerad.
- Lew, Robert, 2013b. Online dictionary skills. I: Iztok Kosem, Jelena Kallas, Polona Gantar, Simon Krek, Margit Langemets & Maria Tuulik (red.) *Electronic lexicography in the 21st century: thinking outside the paper. Proceedings of the eLex 2013 conference, 17-19 October 2013, Tallinn, Estonia*. Tallin. S. 16–31. Nätpublicerad.
- Lundbladh, Carl-Erik, 1992. *Handledning till Svenska Akademiens ordbok*. Stockholm: Norstedts. Nätpublicerad.
- Malmgren, Sven-Göran, 2011. SAOB and ODS. (Engelsk version av Malmgren, Sven-Göran 2011. Das schwedische Akademiewörterbuch und das Wörterbuch der dänischen Sprache). I: Ulrike Haß (red.) *Grosse Lexika und Wörterbücher Europas. Europäische Enzyklopädien und Wörterbücher in historischen Porträts*. Berlin/Boston: de Gruyter. S. 301–315. Tillgänglig via lärplattformen.
- Malmgren, Sven-Göran, 2014. Svenska Akademiens ordlista genom 140 år: mot fjortonde upplagan. *LexicoNordica* 21. S. 81–98. Nätpublicerad.
- Moon, Rosamund, 2014. Meanings, Ideologies, and Learners' Dictionaries. I: Andrea Abel, Chiara Vettori & Natascia Ralli (red.) *Proceedings of the XVI EURALEX International Congress*. Bolzano. S. 85–105. Nätpublicerad.

- Nikula, Kristina, 2010. Svensk ordbok – en guldgruva för språkintresserade. *LexicoNordica* 17. S. 351–375. Nätpublicerad.
- Rundell, Michael, 2012. 'It works in practice but will it work in theory?' The uneasy relationship between lexicography and matters theoretical. I: Ruth Vatvedt Fjeld & Julie Matilde Torjusen (red.) *Proceedings of the 15th EURALEX International Congress 7–11 August, 2012*. Oslo. S. 47–92. Nätpublicerad.
- Sköldberg, Emma, 2017. Innehållet i Svensk ordbok utgiven av Svenska Akademien – eller kampen mellan norm och bruk. I: Saga Bendegard, Ulla Melander Marttala & Maria Westman (red.) *Språk och norm. Rapport från ASLA:s symposium, Uppsala universitet 21–22 april 2016*. Uppsala. Uppsala. S. 123–129. Nätpublicerad.
- Sköldberg, Emma, Louise Holmer, Elena Volodina & Ildikó Pilián, 2019. State-of-the-art of monolingual lexicography for Sweden. *Slovenščina* 2.0 7(1). S. 13–24. Nätpublicerad.
- Svensén, Bo, 2004. *Handbok i lexikografi. Ordböcker och ordboksarbete i teori och praktik*. (2 uppl.). Stockholm: Norstedts.

Dessutom ytterligare ca 30 sidor litteratur enligt lärares anvisning.

### **Referenslitteratur**

- Allén, Sture m.fl., 1970–81. *Nusvensk frekvensordbok 1–4*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.
- Atkins, Sue B.T. & Michael Rundell, 2008. *The Oxford Guide to Practical Lexicography*. Oxford: Oxford University Press.
- Ekbo, Sven & Bengt Loman, 1971. *Vägledning till Svenska Akademiens ordbok*. (2 uppl.). Stockholm: Läromedelsförlagen.
- NLO = *Nordisk leksikografisk ordbok* 1997. I: Henning Bergenholtz, Ilse Cantell, Ruth V. Fjeld, Dag Gundersen, Jón Hilmar Jónsson & Bo Svensén Oslo: Nordisk förening for leksikografi. S.
- Rosqvist, Bodil, 2014. *Hårt arbete och sträng vila. Svenska kollokationer i lexikografisk och lexikologisk belysning*. (Meijerbergs arkiv för svensk ordforskning 40.) Göteborg. Nätpublicerad.
- SAOL = *Svenska Akademiens ordlista 2015*. (14 uppl.). Stockholm: Norstedts. Nätpublicerad och tillgänglig som app.
- SO = *Svensk ordbok utgiven av Svenska Akademien 2009*. Stockholm: Norstedts. Nätpublicerad och tillgänglig som app.